

INDICE

<i>Premessa</i>	pag. 13
I. ITALIANISTICA A CRACOVIA	
Stanisław Widlak, <i>Dalla preistoria e dalla storia degli studi italiani a Cracovia</i>	» 17
Luca Palmarini, <i>Gli albori dell'insegnamento della lingua italiana presso l'Università Jagellonica di Cracovia</i>	» 29
II. EREDITÀ DELLA LETTERATURA ANTICA ITALIANA	
Vincenzo Placella, <i>«Scrivere come Dio»: la Divina Commedia e l'Epistola a Cangrande Della Scala</i>	» 41
Franco Musarra, <i>“Angelo” o “diavolo”. L'immagine della donna nell'Orlando Furioso</i>	» 49
Arnaldo Di Benedetto, <i>Il canone dei «Quattro Poeti»</i>	» 59
József Nagy, <i>Sul dibattito tra Bettinelli e Gozzi, su Dante</i>	» 69
Márk Berényi, <i>Bene e Male. Ci è data la possibilità di scegliere? La questione del libero arbitrio nelle opere di Dante Alighieri</i>	» 77

Béla Hoffman, <i>Alcune questioni relative al secondo canto dell'Inferno</i>	»	83
Eszter Papp, <i>Organizzazione e selezione della poesia post-petrarchesca nella Raccolta Aragonese. La Raccolta nell'erudizione settecentesca</i>	»	89
Kornélia Horváth, <i>Sulla poetica leopardiana: teoria e lirica</i>	»	101
Fabio Boni, <i>La semplicità ingannata di Arcangela Tarabotti. Dall'esperienza personale alla denuncia della prevaricazione maschile</i>	»	107
III. BARLUMI DI CONTEMPORANEITÀ		
János Kelemen, <i>Benedetto Croce sulla creatività linguistica</i>	»	117
Ulla Musarra-Schröder, <i>Enciclopedia, memoria e dimenticanza nella narrativa di Umberto Eco</i>	»	125
Alessandro Baldacci, <i>Le svolte di Enea: Caproni e la Guerra</i>	»	131
Kinga Dávid, <i>Poetica e sintesi drammatica nel primo Pirandello</i>	»	137
Andrea Schembari, <i>Causeries siciliane. Leonardo Sciascia e l'etica della conversazione</i>	»	143
Barbara Kornacka, <i>Dall'umanofono a Omero. Baricco alla ricerca della voce e della cultura orale</i>	»	151
Tatjana Peruško, <i>La ricodificazione del mito nel romanzo Sirene di Laura Pugno</i>	»	159
IV. COMPLEMENTARIETÀ DELLE ARTI		
Ilaria Bonomi, <i>L'italiano lingua per musica e la sua diffusione europea</i>	»	169
Ildiko Czigany, <i>Il quinto canto dell'Orlando furioso e la riforma librettistica del primo Settecento</i>	»	179
Bianca Barattelli, <i>La fortuna dell'Orlando furioso nel melodramma del Sei e Settecento</i>	»	185

Katja Radoš-Perković, <i>I volti di Maria Stuarda a due secoli di distanza</i>	» 191
Anikó Gerencsér, « <i>La forza dell'apparecchio</i> ». <i>La scenografia e la scenotecnica delle Fiabe di Carlo Gozzi</i>	» 199
Margit Lukácsi, « <i>La luce incongrua</i> »: <i>l'ecfrasis in Tabucchi tra Van Gogh e Goya</i>	» 209
Orsolya Serkédi, <i>Gli elementi iconografici nel cinema di Pier Paolo Pasolini. Citazioni pittoriche, letterarie e musicali attraverso il film Accattone</i>	» 217
V. CITTÀ FRA ARTE E LETTERATURA	
Joanna Ugniewska, <i>L'immagine di Venezia negli scritti novecenteschi degli autori europei</i>	» 229
Dario Prola, <i>Antonio, Serena e Torino: dialogo a tre voci nel romanzo La suora giovane di Giovanni Arpino</i>	» 237
Małgorzata Ewa Trzeciak, <i>Cracovia vista dagli italiani: itinerari secenteschi</i>	» 247
Judit Bárdos, <i>Il panorama cinematografico di Roma: le scene finali di un film di Rossellini e di uno di Pasolini</i>	» 253
VI. LETTERATURA ITALIANA AGLI OCCHI DEGLI STRANIERI	
Rena A. Syska-Lamparska, <i>Vico e la cultura europea odierna</i>	» 265
Olga Płaszczewska, <i>L'italianità nella prospettiva della letteratura comparata</i>	» 271
Hanna Serkowska, <i>La letteratura mondiale: alcune riflessioni sullo sfondo di un dibattito in fieri</i>	» 277
Joanna Pietrzak-Thébault, <i>La presenza del libro italiano a Lione nel Rinascimento. Un caso particolare dell'italianismo francese</i>	» 287
Izabela Napiórkowka, <i>Dal divino al romantico. La (s)fortuna e la (ri) scoperta di Dante in Polonia</i>	» 293

- Marta Wojtkowska-Maksymik, *I canti del coro dall'Aminta di Torquato Tasso tradotti da Jan Andrzej Morsztyn* » 301
- Justyna Łukaszewicz, *Sulla prima traduzione polacca del trattato Dei delitti e delle pene di Cesare Beccaria: un traduttore, due originali* » 309
- Jolanta Dygul, *Coviello a Varsavia* » 315
- Tóth Tihamér, *Alcune parole sulla ricezione della filosofia e della poesia di Leopardi in Ungheria* » 321
- Paulina Malicka, «Oggi ti porgo un dono in forma di parole»: Eugenio Montale e la sua (in)attualità in Polonia » 329
- Marie-Hélène Caspar, *Dino Buzzati e Matteo Melchiorre: Dall'Etiopia a Tomio (Veneto). Storie di alberi* » 337

VII. LETTERATURA E FILM EUROPEI AGLI OCCHI DEGLI ITALIANI

- Lucinda Spera, *La cultura europea in Italia: l'Albania di Ornella Vorpsi* » 347
- Táňa Alešová, *Influssi dello scrittore ceco Bohumil Hrabal sugli autori italiani* » 355
- Marika Piva, *Palinsesti italiani di Chateaubriand* » 361
- Anna Miller-Klejsa, *Neorealista spagnolo, contestatore italiano o postmoderno francese? Marco Ferreri e il tema della distruzione della cultura contemporanea* » 369

VIII. ITALIANITÀ – PROSPETTIVE STORICHE

- Stefan Bielański, *Federalismo europeo nel pensiero politico italiano del XX secolo* » 377
- Saverio Almini, *Il generale Jan Dembowski (Lublino?, 1770 ca. - Milano, 1822) al di là di Foscolo e Stendhal* » 389
- Ezio Barbieri, *Lombardi a Corleone. Documenti e cronache di una migrazione antica da nord a sud, di un incontro di popoli e di culture nella Sicilia e nel Mediterraneo del Due- Tre- e Quattrocento* » 395

Gizella Börcsök Slama, *Capitale europea della cultura: nel 2019 sarà la volta dell'Italia* » 403

IX. TRA LINGUISTICA E CULTURA

Maria Teresa Albano, *L'uso degli eponimi nel linguaggio della gastronomia italiana* » 413

Francesco Avolio, *La percezione della diversità/affinità linguistica in area italo-romanza e slava: appunti per una riflessione* » 421

Anamaria Gebăilă, *Il peso metaforico nei discorsi sulla crisi economica* » 431

Katarzyna Kwapisz-Osadnik, *Le Italie in Italia, le Italie in Europa: alcune osservazioni sui sistemi fonologico e lessicale standardizzati* » 439

Mirosława Magajewska, *Come imparare a sfatare gli stereotipi e a rimuovere eventuali equivoci fra persone di culture diverse* » 445

Kamila Miłkowska-Samul, *Strategie discorsive dell'antipolitica: il caso di Beppe Grillo* » 451

Oana Sălișteanu, *Proverbio non falla? Intorno al commento contraddittorio nelle paremie italiane e romene* » 459

Judit W. Somogyi, *Indicatori nella descrizione lessicografica* » 467

X. L'ITALIANO: PROSPETTIVE CONTRASTIVE

Artur Gałkowski, *L'italiano nella formazione dei crematonimi di marketing in alcune aree linguistiche europee* » 475

Aleksandra Pronińska, *Nomi propri in prospettiva contrastiva: il caso dei sintagmi nominali dalla struttura NC di NP* » 483

Małgorzata Nowakowska, *Osservazioni sulla traduzione italiana del passato imperfettivo polacco* » 491

Beata Katarzyna Szpingier, *Alcune osservazioni sugli equivalenti terminologici in campo medico tra l'italiano e il polacco* » 501

XI. ITALIANO COME LS. ASPETTI GLOTTODIDATTICI

- Gordana Bojicic, *La competenza grammaticale nell'insegnamento dell'italiano LS – livello A2* » 509
- Jelena Drljević, *Attività ludiche nell'insegnamento del lessico d'italiano LS: forme e significati* » 517
- Marta Kaliska, *Nuove prospettive per l'insegnamento della lingua italiana* » 527
- Andrea Zentainé Kollár, *Sulle motivazioni degli studenti ungheresi allo studio della lingua italiana: primi risultati di un'indagine statistica* » 533
- Deja Piletić, *Falsi amici nelle traduzioni studentesche dall'italiano in montenegrino* » 539
- Roberta Tedeschi, *Articoli e pronomi clitici nell'italiano L2* » 549

XII. SIGNIFICATO E GRAMMATICA

- Vesna Deželjin, *Osservazioni su alcune forme verbali dell'idioma italiano della Slavonia occidentale* » 559
- Ruska Ivanovska-Naskova, Roska Stojmenova, *La struttura valenziale di alcuni verbi di alta frequenza nell'italiano e nel macedone* » 567
- Eva Klímová, *La modalità e le frasi iussive* » 577